Turkije, verwerkte dierlijke eiwitten (DC)

Code: **DPDL-38** Versie: 1.0.5

Ingangsdatum: 25-04-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.3	08-04-2019	De eisen die gelden voor opslagbedrijven zijn gewijzigd.
1.0.4	11-07-2023	Sjabloon is geactualiseerd voor het gebruik van de screenreader. Toelichting bij verklaring II.1, II.2, II.3 en II.6 aangepast.
1.0.5	23-04-2024	Turkije heeft een nieuw model gepubliceerd. De instructie en het certificaat zijn hierop geactualiseerd.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van verwerkte dierlijke eiwitten naar Turkije.
De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Turkije, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.
Over de certificeringseisen die gelden voor de export van verwerkte dierlijke eiwitten naar Turkije zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 999/2001
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr.152/2009
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Turkije en Nederland.

3 Definities

Begrip	Definitie
Verwerkte dierlijke eiwitten (Verordening (EU) nr. 142/2011)	dierlijke eiwitten die volledig zijn verkregen uit categorie 3-materiaal en die in overeenstemming met bijlage X, hoofdstuk II, afdeling 1, zijn behandeld (met inbegrip van bloedmeel en vismeel) om ze geschikt te maken voor rechtstreeks gebruik als voedermiddel of om anderszins gebruikt te worden in diervoeder (voeder voor gezelschapsdieren daaronder begrepen) of in organische meststoffen of bodemverbeteraars; hieronder vallen echter niet bloedproducten, melk, melkproducten, melkderivaten, biest, biestproducten, centrifuge- en separatorslib, gelatine, gehydrolyseerde eiwitten en dicalciumfosfaat, eieren en eiproducten, met inbegrip van eierschalen, tricalciumfosfaat en collageen;

4 Werkwijze

De export van verwerkte dierlijke eiwitten naar Turkije is toegestaan.

Certificaat: *zie bijlage*.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Voordat de zending wordt verscheept moet een importvergunning aanwezig zijn.
- Turkije heeft aangegeven voor afgegeven certificaten de volgende geldigheidstermijnen te hanteren:
  - Voor zendingen per vliegtuig 7 dagen vanaf afgiftedatum;
  - Voor zendingen over de weg 15 dagen vanaf afgiftedatum;
  - Voor zendingen per trein 30 dagen vanaf afgiftedatum;
  - Voor zeevracht 60 dagen vanaf afgiftedatum.

4.2 Invuleisen van het certificaat:

- Species: *Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates anders dan Mollusca en Crustacea.* Het certificaat is bestemd voor export van producten van verschillende diersoorten. De van toepassing zijnde diersoorten moeten in de aanvraag worden geselecteerd. Enkel de gekozen diersoorten worden weergegeven op het certificaat. De aanvrager moet zelf in e-CertNL de keuze maken welke diersoort getoond moet worden. In geval van gekweekte vis moet de wetenschappelijke naam van de vis aanvullend in de aanvraag worden ingevuld.
- HS-codes: 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 en 2309.
- De van toepassing zijnde optie(s) moeten worden geselecteerd in het tabblad "Documenten" bij "Verklaringsteksten". Dit is van toepassing voor de grondstoffen van verklaring II.1 onder (b).

4.3 Toelichting bij het certificaat:

Aanhef:
I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex X, Chapter II, Section 1 and Annex XIV, Chapter I thereof, and certify that:
Deze verklaring kan worden afgegeven indien de certificerende NVWA-dierenarts kennis heeft genomen van de relevante bepalingen van de genoemde EU-regelgeving (Verordening (EG) nr. 1069/2009 en Verordening (EU) nr. 142/2011.

Verklaring II.1:

the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that:

(a) has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009 ;

(b) has been prepared exclusively with the following animal by-products:

either(1) carcases and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animal killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons;

and/or(1) carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption:

i) carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;

ii) heads of poultry;

iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants;

iv) pig bristles;

v) feathers;

and/or(1) blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection;

and/or(1) animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;

and/or(1) products of animal origin and foodstuffs containing products of animal origin which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to the manufacturing or packaging defects or other defects from which no risks to public and animal health arise;

and/or(1) blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;

and/or(1) aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;

and/or(1) animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;

and/or(1) the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:

i shells from shellfish with soft tissue or flesh;

ii the following originating from terrestrial animals:
- hatchery by-products;
- eggs;
- egg by-products, including egg shells;

iii day-old chicks killed for commercial reasons;

and/or(1) aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals and other than insects;

and/or(1) animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of Regulation (EC) No 1069/2009;

(c) has been subjected to the following processing standard: /

either[(1)]	*heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres;*
or[(1)]	*in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method 1-2-3-4-5-7 (indicate the processing method) as set out in Annex IV, Chapter III, of Regulation (EU) No 142/2011*
or[(1)]	*in the case of fishmeal the processing method 1-2-3-4-5-6-7 (indicate the processing method) as set out in Annex IV, Chapter III, of Regulation (EU) No 142/2011;*
or[(1)]	*in the case porcine blood, the processing method 1-2-3-4-5-7 (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80 ^{0}C has been applied throughout its substance;*

Deel (a) van deze verklaring kan worden afgegeven voor een product van een verwerkingsbedrijf dat erkend is volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 als verwerkingsbedrijf van categorie 3- materiaal (Cat 3 PROCP PAP) en dat is opgeslagen in een Nederlands bedrijf dat is erkend volgens artikel 24 **of** geregistreerd volgens artikel 23 van Verordening (EG) nr. 1069/2009, als opslagbedrijf van afgeleide producten (Cat 3 STORP PAP).
NB: Op grond van het verbod uit Verordening (EG) nr. 999/2001 om herkauwers-verwerkte dierlijke eiwitten vanuit opslagbedrijven te verladen voor export, kunnen producten met herkauwergrondstoffen alleen Nederlandse producten zijn die rechtstreeks vanaf de producent worden verladen (onder verzegelingsprotocol naar de haven).

Deel (b): de aanvrager is verantwoordelijk voor het kiezen van de categorie 3-materialen volgens artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 die van toepassing zijn voor de producten in de aanvraag. De betreffende categorie 3-materialen staan op de handelsdocumenten waarmee de grondstoffen binnen zijn gekomen. De niet van toepassing zijnde opties moeten worden doorgehaald.
Voor producten vervaardigd in een bedrijf in de EU kan deze verklaring na controle worden afgegeven op basis van een grondstoffenlijst, aan te leveren door belanghebbende. De handelsdocumenten kunnen ter controle worden opgevraagd.
NB: Deze verklaring stijgt uit boven EU-regelgeving. Een aantal grondstoffen die in de EU zijn toegestaan wordt hier uitgesloten. Zo zijn er beperkingen ten aanzien van slachtafvallen van boerderijslachtingen (pluimvee en lagomorfen, Verordening (EG) nr. 1069/2009, artikel 10, categorie 3c). Indien de verwerkte dierlijke eiwitten zijn gemaakt van grondstoffen van pluimvee en/of lagomorfen, zal het verwerkingsbedrijf moeten verklaren dat het geen slachtafvallen van boerderijslachtingen ontvangt. Bij Nederlandse verwerkingsbedrijven dient dit door het bedrijf verklaard te worden en wordt hier middels audits/inspecties of door het opvragen van handelsdocumenten op gecontroleerd. Wanneer het producten zijn die in een andere EU-lidstaat zijn gemaakt, zal een veterinaire verklaring van de autoriteiten van de desbetreffende EU-lidstaat moeten worden overlegd.
Voor verzending vanuit een Nederlandse opslaglocatie van uit derde landen geïmporteerd product: dit kan door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.
Hiervoor geldt:
(b) 1e streepje: 3a volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
2e streepje: 3b volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
3e streepje: 3d volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
4e streepje: 3e volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
5e streepje: 3f volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
6e streepje: 3h volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
7e streepje: 3i volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
8e streepje: 3j volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
9e streepje: 3k volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009
10e streepje: vergelijkbaar met 3l volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009 (uitgezonderd insecten)
11e streepje: 3m volgens artikel 10 Verordening (EG) nr. 1069/2009.

Deel c van deze verklaring kan na controle worden afgegeven op basis van de procesgegevens van het verwerkingsbedrijf, aan te leveren door belanghebbende. Wat niet van toepassing is moet worden doorgehaald, het is niet mogelijk om meerdere opties te kiezen op één certificaat.
De toegestane standaardverwerkingsmethoden, alsmede de betreffende deeltjesgrootte, temperaturen en tijden zijn te vinden in bijlage IV, hoofdstuk III van Verordening (EU) nr. 142/2011 én bijlage X, hoofdstuk II, afdeling 1 onder B van Verordening (EU) nr. 142/2011 waar staat welke van die methoden op verwerkte dierlijke eiwitten moeten worden toegepast.
NB niet alle mogelijkheden genoemd in de Verordening zijn overgenomen in dit certificaat. De uitzondering dat verwerkte dierlijke eiwitten afkomstig van zoogdieren die bestemd zijn voor gebruik in voeder voor gezelschapsdieren mogen worden behandeld met methode 1 t/m 5 of 7 is niet overgenomen. Dergelijke eiwitten kunnen dus enkel worden verwerkt met methode 1 (de eerste deelverklaring).
De eerste deelverklaring is van toepassing voor verwerkte dierlijk eiwitten die zijn verkregen met gebruikmaking van verwerkingsmethode 1.
Voor de tweede, derde en vierde deelverklaring geldt dat moet de van toepassing zijnde diersoort worden gekozen en moet worden ingevuld met welke verwerkingsmethode de VDE zijn verkregen (1, 2, 3, 4, 5, 6 of 7).
Bij de vierde optie (van toepassing op varkensbloedmeel) moet in geval van verwerkingsmethode 7, bovendien de temperatuurseis (minimaal 80°C) worden onderbouwd.
Bij een product van een productiebedrijf in Nederland kan dit worden onderbouwd op basis van een bedrijfsverklaring met betrekking tot het productieproces, opgesteld door het verwerkingsbedrijf, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. Bij een product afkomstig uit een andere EU-lidstaat kan dit worden onderbouwd op basis van de informatie op het handelsdocument. Voor producten vervaardigd in derde landen kan dit worden onderbouwd door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.

Verklaring II.2:
the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards(2) Salmonella: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 / Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van laboratoriumuitslagen van monsters uit de te exporteren partij, onderzocht door de bevoegde autoriteit. De uitslagen moeten voldoen aan de gestelde microbiologische normen. Het Wageningen Food Safety Research (WFSR) is door de NVWA aangewezen voor microbiologisch onderzoek. Bedrijven kunnen een inspectie aanvragen waarbij door de NVWA-inspecteur monsters worden genomen en naar het WFSR worden gestuurd. Uit de laboratoriumuitslag moet middels een partij- of batchnummer blijken dat de uitslag gerelateerd is aan de te exporteren partij. De uitslag mag maximaal vier weken oud zijn.
Voor producten vervaardigd in een andere EU-lidstaat kan deze verklaring worden afgegeven op basis van een veterinaire verklaring van gelijke strekking van de autoriteiten van de desbetreffende EU-lidstaat of door het uitvoeren van microbiologisch onderzoek door de bevoegde autoriteit in het Nederlandse opslagbedrijf zoals hierboven beschreven.
Voor producten vervaardigd in derde landen kan deze verklaring worden afgegeven door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin verklaringen van gelijke strekking plus bijbehorend GGB of door het overleggen van uitslagen van microbiologisch onderzoek op basis van partijbemonstering in het Nederlandse opslagbedrijf door de bevoegde autoriteit.

Verklaring II.3:
the end product
either(1) *was packed in new or sterilised bags;*
or(1) *was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use;*
which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION';
Het eerste deel van deze verklaring kan worden afgegeven, belanghebbende moet in de aanvraag aangeven welke optie van toepassing is. Het deel met betrekking tot de labels kan worden afgegeven op basis van het overleggen van een voorbeeld van de labels of op basis van een bedrijfsverklaring met een gelijke strekking. De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald.

Verklaring II.4:
the end product was stored in enclosed storage;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring II.5:
the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring II.6:
the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of ruminant origin and;
- *(1) either [originates from a country or region which is classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH, and in which there has been no indigenous BSE case, and]]*
- *(1) or [originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the WOAH Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region, and]*

- *(1) either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]*
- *(1) or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:*

- *(1) either [bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH.]]*

- *(1) or*
  - *(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;*
  - *(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH, in which there has been no indigenous BSE case,*
  - *(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH.*

Deze verklaring is alleen van toepassing indien uit de grondstoffenlijst blijkt dat zending bestaat verwerkte dierlijke eiwitten van herkauwers en is alleen van toepassing voor herkauwergrondstoffen verkregen van het slachtproces en niet voor andere herkauwergrondstoffen zoals zuivelgrondstoffen. Indien de zending niet bestaat uit het verwerkte dierlijke van herkauwers, wordt de gehele verklaring doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven na controle. De van toepassing zijnde deelverklaring, resp. optie moet worden geselecteerd. De niet van toepassing zijnde deelverklaringen resp. opties worden doorgehaald in het certificaat.
Op grond van het verbod uit Verordening (EG) nr. 999/2001 (bijlage IV) om herkauwers-verwerkte dierlijke eiwitten vanuit opslagbedrijven te verladen voor export, kunnen producten met herkauwergrondstoffen alleen Nederlandse producten zijn die rechtstreeks vanaf de producent worden verladen (onder verzegelingsprotocol naar de haven).

Deze verklaring bestaat uit twee deelverklaringen, met elk twee opties.
Deelverklaring (1e en 2e streepje) van deze verklaring heeft betrekking op het land van het productiebedrijf.

Deelverklaring (3e en 4e streepje) van deze verklaring heeft betrekking op de grondstoffen. De van toepassing zijnde deelverklaringen en optie(s) moet(en) worden geselecteerd. De aanvrager moet zelf in e-CertNL de keuze maken welke teksten van toepassing zijn en welke moeten worden doorgehaald.

Voor het eerste deel (1e en 2e streepje) van deze verklaring (land van het productiebedrijf) geldt:
De tweede optie is altijd van toepassing (verwerkte dierlijke eiwitten of een product met herkauwer-VDE is afkomstig uit een land met een verwaarloosbaar BSE-risico, waarin inheemse BSE-gevallen zijn geweest). Nederland valt onder deze categorie en aangezien verwerkte dierlijke eiwitten van/met herkauwersgrondstoffen alleen vanaf het productiebedrijf mogen worden verladen (Verordening (EG) nr. 999/2001, bijlage IV) is deze tweede optie altijd van toepassing.

Voor het tweede deel (3e en 4e streepje) van deze verklaring (grondstoffen) geldt:
De eerste optie van deel (3e streepje) van deze verklaring is van toepassing op verwerkte dierlijke eiwit of product dat is afgeleid van andere herkauwers dan runderen, schapen of geiten.
De tweede optie deel (4e streepje) van deze verklaring is van toepassing op verwerkte dierlijke eiwit of product dat is afgeleid van runderen, schapen of geiten. Daarvoor geldt:
- De eerste suboptie van deze verklaring kan worden gekozen voor verwerkte dierlijke eiwit of product afkomstig van rund/schaap/geit geboren, getogen en geslacht in een land met een verwaarloosbaar BSE-risico volgens EU-regelgeving.
- De tweede suboptie van deze verklaring, bestaande uit twee bijbehorende deelverklaringen, kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Voor producten vervaardigd in Nederland kan betreffende optie worden afgegeven op basis van een verklaring van gelijke strekking opgesteld door het productiebedrijf. Voor producten vervaardigd in Nederland geldt dat de items (a), (b) en (c) van de tweede deelverklaring kunnen worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

<u>Verklaring II.7:</u>
the processed animal protein or product described above:
- *(1) either [does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals.]*
- *(1) or [contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products;*

(a) are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled:

(i) classical scrapie is compulsorily notifiable;
(ii) awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie;
(iii) official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie;
(iv) ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed;
(v) the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as

(a) defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (WOAH), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years;
(b) originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE;
(c) originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during a period of at least the preceding seven years or, following the confirmation of case of classical scrapie:

- *(1) either [all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele;]*
- *(1) or [all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for*

the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype:

- *animals which have been slaughtered for human consumption; and animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign.*

Het certificaat kan alleen worden gebruikt voor zendingen met uitsluitend verwerkte dierlijke eiwitten (VDE). De eerste optie waarin is beschreven dat het product geen melk of melkproducten bevat is standaard van toepassing. De andere opties worden standaard doorgehaald.

Verklaring II.8:
the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal by-products of non-ruminant origin and is, according to the statement of the Consignor referred to in Box I.1,

- *(1) either [not intended for the production of feed for farmed animals, other than fur animals.]*
- *(1) or [intended for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, and the Consignor has undertaken to ensure that the Border Inspection Post of entry will be provided with the results of the analyses carried out in accordance with the methods set out in Annex VI to Commission Regulation (EC) No 152/2009]*

Note:
The Person responsible for the load in TR must ensure that, if the processed animal protein or product described in this health certificate is intended to be used for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, the consignment must be analysed, in accordance with the methods set out Annex VI to Regulation (EC) No 152/2009, in order to verify the absence of unauthorised constituents of animal origin. The information on the result of such analysis must be attached to this health certificate when presenting the consignment at an TR border inspection post.
Deze verklaring is alleen van toepassing indien uit de grondstoffenlijst blijkt dat zending bestaat verwerkte dierlijke eiwitten van niet-herkauwers.
De van toepassing zijnde optie moet worden geselecteerd. de niet van toepassing zijnde optie wordt doorgehaald in het certificaat. Belanghebbende moet aantonen dat de zending voldoet aan de eerste of de tweede optie.

De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een ingrediëntenspecificatie in combinatie met een bedrijfsverklaring van gelijke strekking (product bevat geen herkauwergrondstoffen en is niet bestemd voor productie van diervoeder voor landbouwhuisdieren (met uitzondering van pelsdieren).
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een ingrediëntenspecificatie in combinatie met een bedrijfsverklaring van gelijke strekking (product bevat geen herkauwergrondstoffen en is wel bestemd voor productie van diervoeder voor 'non-ruminant farmed animals' (met uitzondering van pelsdieren), met daarbij een uitslagenrapport van laboratoriumonderzoek op herkauwergrondstoffen / DNA, uitgevoerd door een geaccrediteerd laboratorium met een geaccrediteerde methode, zoals beschreven in EU-regelgeving (Verordening (EG) nr.152/2009, bijlage VI beschrijft voorschriften voor de bemonsterings- en analysemethoden voor de officiële controle van diervoeders). Elk product in de exportzending moet worden onderzocht. Per product moeten vijf submonsters worden genomen. Er mag een mengmonster worden gemaakt door het laboratorium, mits duidelijk op de uitslag wordt vermeld welke producten, en hoeveel submonsters per product, in het mengmonster zijn verwerkt (bijvoorbeeld: onderzoek op mengmonster, gemaakt door laboratorium, van product X (n=5), product Y (n=5) en product Z (n=5)).
Het uitslagenrapport wordt overgenomen in een annex bij het certificaat (zie '*…analysis must be attached …*').

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

VETERİNARY HEALTH CERTIFICATE FOR PROCESSED ANIMAL PROTEIN,
OTHER THAN THOSE DERİVED FROM FARMED INSECTS, NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION,
INCLUDING MIXTURES AND PRODUCTS OTHER THAN PETFOOD CONTAINING SUCH PROTEIN, FOR EXPORTATION TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE /
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İNSAN TÜKETİMİ AMAÇLI OLMAYAN, ÇİFTLİK BÖCEKLERİNDEN ELDE EDİLENLER HARİÇ İŞLENMİŞ HAYVAN PROTEİNİ İÇEREN PET HAYVANI YEMİ HARİÇ KARIŞIM VE ÜRÜNLER DE DAHİL İŞLENMİŞ HAYVAN PROTEİNİ İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI

BÖLÜM I: GÖNDERILEN SEVKIYATIN DETAYLARI / PART I:DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT

I.1. Gönderen / Consignor Adı / Name Adresi /Address Posta Kodu / Postal code Telefonu / Tel.No.	I.2. Sertifika referans numarası / Certificate reference number I.2.a XXXXXX XXXXXX I.3. Merkezi Yetkili Makam / Central Competent Authority I.4. Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority
I.5. Alıcı / Consignee Adı / Name Adresi / Address Posta kodu / Postal code Telefonu / Tel.No	I.6 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
I.7. Menşe ülkesi/ Country of origin — ISO Kodu / ISO code I.8. Menşe bölgesi/ Region of origin — Kodu / Code	I.9. Varış ülkesi / Country of destination: TÜRKİYE — ISO Kodu / ISO code: TR I.10. XXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXX
I.11. Menşe yeri / Place of origin Adı / Name Adresi / Address Onay numarası / Approval number	I.12. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
I.13. Yükleme yeri / Place of loading	I.14. Yola çıkış tarihi / Date of departure
I.15. Nakliye aracı / Means of transport Uçak / Aeroplane ☐ Gemi / Ship ☐ Karayolu taşıtı/ / Road vehicle ☐ Tren vagonu / Railway wagon ☐ Diğer / Other Tanımlama / Identification: Belge referansları/ Documentary references:	I.16. Türkiye'ye giriş VSKN / Entry BIP in Türkiye I.17. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
I.18. Malın tanımı/ Description of commodity	I.19. Malın kodu (HS kodu) /Commodity code (HS code) I.20. Miktar / Quantitiy
I.21. Ürünün sıcaklığı / Temperature of product Oda sıcaklığı / Ambient ☐ Soğutulmuş / Chilled ☐ Dondurulmuş / Frozen ☐	I.22. Paket sayısı / Number of packages
I.23. Mühür / konteynır numarası / Seal / container No	I.24 Paketleme tipi/ Type of packaging
I.25. Malların sertifikalandırma amacı / Commodities certified for: Hayvan yemi / Animal feedingstuff ☐ Teknik kullanım / Technical use ☐ Pet hayvan yemi üretimi / Manufacture of petfood ☐	
I.26. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	I.27. Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı/ For import or admission into Türkiye ☒

I.28. Malların tanımlaması / Identification of the commodities

Türü (Bilimsel adı) / Species (Scientific name)	Malın niteliği / Nature of commodity	İşletmelerin onay numarası Üretim tesisi / Approval number of establishments Manufacturing plant	Net ağırlık / Net weight	Parti Numarası / Batch number

Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin (EC) 1069/2009 Sayılı Tüzüğünü ve özellikle bu Yönetmeliğin 10. Maddesini ve (AB) 142/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğünü ve özellikle Ek X'un Bölüm II Kısım 1'i ve Ek XIV'ün Bölüm 1'ini okuduğumu ve anladığımı beyan ederek ve aşağıdakileri onaylarım; / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Section 1 of Chapter II of Annex X, and Chapter I of Annex XIV thereto and certify that;

II.1. Yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal proteinin veya ürün sadece insan tüketimi amaçlı olmayan işlenmiş hayvansal protein içermektedir;/ the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that;

(a) 1069/2009 No.lu Yönetmeliğin (EC) 24 üncü maddesine uygun olarak yetkili otorite tarafından onaylanmış ve denetlenmiş bir işletme veya tesiste hazırlanmış ve depolanmıştır;/ has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009, and

(b) yalnızca aşağıda belirtilen hayvansal yan ürünlerden hazırlanmıştır: /has been prepared exclusively with the following animal by-products:

Yalnızca aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır:/ has been prepared exclusively with the following animal by_product

ya / either(1) İnsan tüketimine uygun olan, ancak ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayarak kesilen hayvanların karkas ve parçaları veya öldürülen av hayvanlarının gövdesi veya parçaları; / carcases and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons;

ve/veya / and/or(1) bir kesimhanede kesilen ve antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunan hayvanlardan orijin alan karkaslar ve aşağıdaki parçaları veya insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının gövde ve aşağıdaki parçaları:/ carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption:

i) İnsan tüketimine uygun olmadığı için reddedilen, ancak insanlar veya hayvanlara geçebilen hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya gövdeleri ile bunların parçaları;/carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;

ii) kanatlı kafaları / heads of poultry;

iii) ruminant dışındaki hayvanların kırpıntı ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks, karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları;/ hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants;

iv) domuz kılları /pig bristles;

v) tüyler / feathers;

ve/veya / and/or(1) antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunduktan sonra bir kesimhanede kesilmiş olan hayvanlardan elde edilen kan yolu ile insan veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi

göstermeyen hayvanların kanları;/ blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection;

ve/veya / and/or(1) yağı alınmış kemikler, don yağı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifüj veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler;/ animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;

ve/veya / and/or(1) ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk ve hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan hayvansal orijinli ürünler veya hayvansal orijinli ürün içeren gıda maddeleri;/ products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;

ve/veya / and/or(1) o ürün yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen canlı hayvanlardan elde edilen kan, plasenta, yün, tüy, kıl, boynuz, toynak kesikleri ve çiğ süt;/ blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;

ve/veya / and/or(1) insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları;/ aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;

ve/veya / and/or(1) insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler; / animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;

ve/veya / and/or(1) o materyal yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanlardan elde edilen aşağıdaki ürünler:/ the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals;

- i yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları;/ shells from shellfish with soft tissue or flesh;
- ii kara hayvanlarından elde edilen aşağıdaki ürünler:/ the following originating from terrestrial animals;
  - kuluçka yan ürünleri,/hatchery by-products
  - yumurta /eggs;
  - yumurta kabuğu içeren yumurta yan ürünleri;/ egg by-products, including egg shells;
- iii ticari sebeplerle öldürülen günlük civcivler;/ day-old chicks killed for commercial reasons;

ve/veya / and/or(1) insanlara veya hayvanlara patojen olan türler dışındaki böcekler dışındaki suda yaşayan ve karadaki omurgasızlar;/ aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals and other than insects;

ve/veya / and/or(1) 1069/2009/EC sayılı Yönetmelik'in Madde 8(a)(iii), (iv) ve (v)'inde atıfta bulunulan Kategori 1 materyali ve Madde 9(a) ilâ (g)'sinde atıfta bulunulan Kategori 2 materyali haricinde, Rodentia ve Lagomorpha zoolojik düzenlerinden hayvanlar ve onları kısımları;/ animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article

8(a)(iii), (iv) and (v) and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of Regulation (EC) No 1069/2009;

ve/and

(c) Aşağıdaki işleme standardına tabi tutulmuşlardır: / has been subjected to the following processing standard: /

Aşağıdaki işleme standardına tabi tutulmuşlardır./ has been subjected to the following processing standard:

ya / either(1) işleme öncesi 50 milimetreden fazla olmayan bir partikül boyuna sahip olarak doymuş buhar tarafından üretilen en az 3 barlık bir basınçta (mutlak) kesintisiz olarak en az 20 dakika süresince 133°C'den yüksek bir merkezi sıcaklığa kadar ısıtma;/ heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres;

veya / or(1) balık unu dışındaki memeli olmayan bir protein olması durumunda, 142/2011 (AB) sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-7…….(işleme yöntemini belirtin);/ in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method 1-2-3-4-5-7……... (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;

veya / or(1) balık unu durumunda, 142/2011/EU sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-6-7…….(işleme yöntemini belirtin);/ in the case of fishmeal the processing method 1-2-3-4-5-6-7……..… (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;

veya / or(1) domuz kanı olması durumunda, 142/2011/EU sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-7…….(işleme yöntemini belirtin) eğer metot 7 seçilmişse maddeye en az 80 0C ısıl işlem uygulanmıştır;/ in the case porcine blood, the processing method 1-2-3-4-5-7…….. (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80 °C has been applied throughout its substance;

II.2. Yetkili idarenin yüklemeden hemen önce tesadüfî bir numuneyi incelediğini ve aşağıdaki standartlara uygun bulduğunu (2): the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards (2):

Salmonella: 25 gramda yokluk: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 / Salmonella: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: 1 gramda :n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 / Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;

II.3. Ürünün işlemden sonra patojenik maddelerle yeniden kontamine olmasını önlemek amacıyla bütün önlemler alınmıştır; / the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment;

II.4. Son ürün: / the end product

ya / either(1) yeni veya sterilize edilmiş poşetlerde ambalajlanmıştır / was packed in new or sterilised bags;

veya / or(1) kullanılmadan önce tam olarak temizlenmiş ve dezenfekte edilmiş konteynırlar veya diğer nakil vasıtaları içerisinde dökme olarak nakledilmiştir / was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use;

üzerinde “İNSAN TÜKETİMİNE UYGUN DEĞİLDİR” etiketleri taşımaktadır / which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION';

II.5. Son ürünün kapalı depoda depolanmıştır / the end product was stored in enclosed storage;

II.6.(1) Yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal ürün ya da protein ruminant orjinli hayvansal yan ürün ihtiva etmekte ya da bundan türev almaktadır / the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of ruminant origin and;

ya / either(1) WOAH’ye göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke ya da bölgeden orjin almaktadır ve burada yöresel olarak BSE vakası görülmemektedir. / originates from a country or region which is classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH, and in which there has been no indigenous BSE case, and

ya da / or(1) WOAH’ye göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke ya da bölgeden orjin almaktadır ve burada yöresel olarak BSE vakası görülmemektedir ve hayvansal yan ürün veya türev ürünleri WOAH Karasal Hayvan Sağlığı kodunda belirtildiği üzere Ruminantlardan elde edilen et kemik unu ve donyağı tortusu ile ülke veya bölgede sıkı bir şekilde uygulanan ruminant besleme yasağından sonra doğan hayvanlardan elde edilmiştir. / originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the WOAH Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region, and

ya / either(1) sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanların dışındaki ruminantlardan elde edilmiştir. / is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.

ya da / or(1) sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilir ve aşağıdakileri içermez ve bunlardan elde edilmemiştir. / is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:

ya / either(1) Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (WOAH) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülke veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen hayvanlardan üretilenler dışındaki sığır, koyun veya keçi materyallerinden elde edilmiştir. / bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH

ya da / or(1)

(a) Avrupa Konseyi ve Parlamentosu’nun 999/2001 (EC) sayılı Yönetmeliği’nin Ek V’ in 1. maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali; / or specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;

(b) Yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (WOAH) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen sığır, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH, in which there has been no indigenous BSE case,

(c) Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (WOAH) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün ve türev ürünleri / animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial

cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with WOAH.

II.7. yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal protein veya ürün/ the processed animal protein or product described above:

ya / either(1) koyun veya keçi cinsi hayvanların süt veya süt ürünlerini içermemektedir veya kürk hayvanı dışındaki çiftlik hayvanlarının beslenmesi amaçlanmamaktadır. / does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals.

ya da / or(1) koyun veya keçi cinsi hayvanların süt veya süt ürünlerini içermektedir ve kürk hayvanı dışındaki çiftlik hayvanlarının beslenmesi amaçlanmaktadır ve süt ve süt ürünleri; / contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products;

(a) koyun ve keçi cinsi hayvanlar doğumundan itibaren sürekli olarak tutulduğu aşağıdaki gereklilikleri karşılayan ülkede türetilmişlerdir. / are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled:

koyun ve keçi cinsi hayvanlar doğumundan itibaren sürekli olarak tutulduğu aşağıdaki gereklilikleri karşılayan

ülkede türetilmişlerdir. / are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since

birth in a country where the following conditions are fulfilled:

i. Klasik scrapie ihbarı zorunlu bir hastalıktır./ classical scrapie is compulsorily notifiable;

ii. Klasik scrapie için bilinçlendirme, surveylans ve izleme sistemi mevcuttur; / an awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie;

iii. Klasik scrapi'nin onaylanması veya şüpheli bir TSE vakası olması durumunda koyun veya keçi cinsi hayvanların bulunduğu işletmelere resmi kısıtlama uygulanmaktadır;/ official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie;

iv. Klasik scapi hasatlığına yakalanmış koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve itlaf edilmiştir./ ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed;

v. Dünya Hayvan Sağlığı Örgütü (WOAH)'nin karasal Hayvan Sağlığı kodunda belirtildiği gibi koyun ve keçi cinsi hayvanların et kemik unu veya don yağı tortusu ile beslenmesi yasaktır ve bu yasak tüm ülkede en az yedi yıllık periyotta sıkı bir şekilde uygulanmaktadır;/ the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal

Health (WOAH), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years;

(b) TSE şüphesiyle resmi bir kısıtlamaya maruz kalmamış işletmelerden orjin almaktadır. / originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE;

(c) Klasik scrapie hastalığının en az son yedi yıllık periyotta teşhis edilmediği Işletmelerden orijin almıştır, veya scrapie hastalık vakasının teyit edilmesi durumunda aşağıdaki şartları karşılamaktadır; / originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during a period of at least the preceding seven years or, following the confirmation of case of classical scrapie:

ya / either(1) ARR / ARR genotipinin damızlık koçları hariç iIşletmedeki tüm koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve imha edilmiş veya kesilmiş, en az bir ARR ve VRQ alel ve diğer koyun cinsi hayvanların en az bir ARR alel taşıyan damızlık koyunları; / all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele;

ya da / or(1) işletmedeki tüm koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve itlaf edilmiştir ve işletme son klasik scrapie vakasının teyit edildiği tarihten itibaren 999/2001 sayılı yönetmeliğin Ek X bölüm C, madde 3.2'de belirtildiği üzere laboratuvar metotları ile negatif sonuçlu TSE testleri ile yoğunlaştırılmış izleme programına tabi tutulmuştur, koyun cinsi hayvanlar dışındaki ARR / ARR genotipinde 18 aydan büyük olan aşağıdaki hayvanların tümü: / all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype:

- İnsan tüketimi için kesilen hayvanlar; ve / animals which have been slaughtered for human consumption; and
- şletmelerde ölen veya öldürülen fakat hastalık eradikasyon programı kapsamında öldürülmeyen hayvanlardır. / animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign.

II.8. Yukarıda açıklanan işlenmiş hayvansal protein ya da ürün ruminant orijinli olmayan hayvansal yan ürün ihtiva etmektedir ya da bundan türetilmektedir ve kutu I.1'deaçıklandığı üzere gönderenin beyanına göre, / the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal by- products of non-ruminant origin and is, according to the statement of the Consignor referred to in Box I.1,

ya / either(1) kürk hayvanları dışındaki çiftlik hayvanlarına yem üretimine yönelik değildir. / not intended for the production of feed for farmed animals, other than fur animals.

ya da / or(1) kürk hayvanları dışındaki ruminant olmayan çiftlik hayvanlarının yem üretimi içindir ve gönderici, 152/2009 sayılı Komisyon Yönetmeliğinin Ek VI'sında belirtilen yöntemlere uygun olarak yapılan analizlerin sonuçları ile sınır kontrol noktasında temin edileceğini taahhüt etmektedir. / intended for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, and the Consignor has undertaken to ensure that the Border Inspection Post of entry will be provided with the results of the analyses carried out in accordance with the methods set out in Annex VI to Commission Regulation (EC) No 152/2009

Notlar. / Notes.

Bölüm I: / Part I:

- Kutu referansı I.15: Sicil numarası (tren vagonları veya konteynır ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi); bilgiler boşaltma veya yeniden yükleme halinde verilmelidir./ Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- Kutu referansı.I.19: Uygun olan GTIP kodunu seçiniz. 05.05; 05;06; 05.07; 05;11; 23.01; or 23.09./
  Box reference 1.19: use the appropriate HS code: 05.05; 05;06; 05.07; 05;11; 23.01; or 23.09
- Kutu referansı I.25: teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılması./ Box reference I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.
- Kutu referansı I.28: Türler: Uygun olanı seçiniz: Kanatlılar, geviş getirenler, domuzgiller, geviş getirenler veya domuzgiller dışındaki memeliler, pesca, yumuşakça, kabuklular, kabuklu ve yumuşakçalar dışındaki omurgasızlar. Çiftlik balığı olması durumunda balığın bilimsel ismini açıklayınız. Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea. In the case of farmed fish, specify the scientific name of the fish.

Bölüm II: / Part II:

(1) Uygun şekilde silin./ Delete as appropriate.

(2) Where:

n = test edilen numune sayısı / n= number of samples to be tested;

m = bakteri sayısı için eşik değeri; eğer tüm numunelerdeki bakteri sayısı bu değeri (m)'i aşmazsa sonuç olumlu değerlendirilir;/ m= threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m:,

M = bakteri sayısı için maksimum değer; bir veya daha fazla numunedeki bakteri sayısı M veya daha fazla miktarda ise sonuç olumsuz olarak değerlendirilir ve / M= maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more and

C = bakteri sayısının "m" ile "M" arasında olabileceği numune sayısı, diğer numunelerdeki bakteri sayımı "m" veya bunun altında ise sonuç yine kabul edilebilir değerlendirilir. / C= number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.

(3) Türkiye'deki yükten sorumlu olan kişi, bu sağlık sertifikasında açıklanan işlenmiş hayvansal protein veya ürünün kürk hayvanları dışındaki ruminant olmayan çiftlik hayvanlarında yem üretimi için kullanılmasının amaçlanmasını garanti etmelidir, sevkiyattahayvansal kaynaklı izinsiz bileşenlerin bulunmadığını doğrulamak için 152/2009 sayılı AB mevzuatının Ek VI'sında belirtilen yöntemlere uygun olarak analiz edilmelidir. Bu tür bir analizin sonucuyla ilgili bilgiler Türkiye'deki bir sınır kontrol noktasında sevkiyatta sunulmak üzere bu sağlık sertifikasına eklenmelidir. / The Person responsible for the load in TR must ensure that, if the processed animal protein or product described in this health certificate is intended to be used for the production of feed for non_ruminant farmed animals, other than fur animals, the consignment must be analysed, in accordance with the methods set out Annex VI to Regulation (EC) No 152/2009, in order to verify the absence of unauthorised constituents of animal origin. The information on the result of such analysis must be attached to this health certificate when presenting the consignment at an TR border inspection post.

- İmza ve mühür renginin, baskıdan farklı bir renkte olması gerekmektedir./ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.
- Türkiye'de ki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir./ Note for the person responsible for the consignment in TR: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

(4) Balık unu ve balık yemi dışındaki ürünlerin ihracatı durumunda, resmi veteriner hekim imzalamalıdır./ In case of exportation of other than fish meal and fish feed, official veterinarian should sign